



Extrait du Décharge

<http://www.dechargelarevue.com/I-D-no-345-Du-mouvement-Docker.html>

# I.D n° 345 : Du mouvement Docker

- Le Magnum - Les I.D -

Date de mise en ligne : lundi 29 août 2011

---

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

---

**Harry R. Wilkens**, créateur de bulletin *Dockernet*

Comment expliquer qu'un poète californien, de langue anglaise, tout à fait inconnu dans son propre pays, peut être présent depuis 30 ans dans les publications francophones, y compris et peut-être surtout les plus modestes ? Interrogation parmi beaucoup d'autres, qui nourrit *le Mystère von Neff* tel que je l'ai exposé ici-même, dans l'*I.D* n° [280](#) (et [280 bis](#) ).

Qui au vrai est **Erich von Neff** ? Nous serons fortement redevables à Jean Hautepierre, son traducteur actuel, pour faire le point sur celui qui aime à se présenter comme *« le docker de San Francisco »*, dans un dossier à paraître prochainement dans la revue. On y lira en particulier un interview qu'à distance le poète nous a accordé, - une première ! On s'apercevra qu'il ne répond que partiellement, avec une apparente réticence, à notre questionnement ; et il laisse paraître ce faisant une propension certaine à la mystification : par exemple, quel crédit accorder à ce prix Victor Hugo qu'il s'attribue ? Mais je ne désamorcerai pas davantage ces propos, que je laisserai aux [abonnés](#) de *Décharge* le plaisir de découvrir.

Un point de l'histoire littéraire cependant, incidemment abordé au cours de ces recherches : l'existence d'un *Mouvement Docker*, qu'animait depuis la Suisse le poète américain Harry Wilkens, et dans lequel von Neff fut impliqué. C'est Jean Hautepierre qui me mit sur la voie, déclarant : *« Gardons à l'esprit que la défunte revue suisse Dockernet a porté ce titre en hommage à Erich von Neff... »*. Cette affirmation est à nuancer : *Dockernet*, expression du *Mouvement Docker*, feuille mensuelle et polyglotte de 2 pages, active jusqu'en 2000, se réfère aussi selon Harry Wilkens à *« un autre poète-docker prénommé Eric (Erik « Trigger » Olsesen), du Danemark, présent quant à lui au Festival de Poésie de Struga, en Macédoine, en 1997 »*, où *Dockernet* fut lancé *« en l'absence de von Neff »*, précise-t-il, ruinant ainsi l'espoir d'un témoignage direct ...

La poésie d'**Harry Wilkens** ( ou Harry R. Wilkens, afin d'éviter la confusion avec le guitariste homonyme) est dans la ligne de ce que publiait *Dockernet*, *« une poésie franche comme une herbe sauvage et forte comme un étalon indompté »*, écrivait Serge Feray. Un trop bref échantillon ci-après. Il n'est pas interdit de rapprocher cet art direct et non-académique de l'écriture d'un Bukowski.

**Le monde réel**

**Regardant dans la rue**

**depuis le quatrième étage**

**d'un restaurant**

**parmi la foule grouillante**

en pause de midi,

deux hommes promènent tranquillement

leurs menus CHIENS sexy.

Je me demande si cela pourrait

se passer aussi

au Caire ou à Calcutta.

Entre diplomates peut-être, mais

ils laisseraient ce boulot

plutôt à leurs femmes

et préféreraient le jogging.

Peut-être qu'au Caire ou à Calcutta

les hommes promènent leurs ENFANTS,

ou seulement tous leurs SOUCIS.

(traduction : Christine Zwingmann)